

ENEREIDA

Boletín del Instituto de Estudios Vallejanos de París
Cesar & Georgette

" nadie con más mérito que Vallejo para ser nombrado poeta del nuevo mundo "

Enero 2008
N° 11

Los 100 años de Georgette

EDITORIAL

Evocando los años de vida transcurridos por una persona, nos estamos simplemente ocupando de su pasado .

Si evocamos los años tristes de ésta persona, es muy probable que nos estemos compadeciendo de ella.

Si evocamos los años felices de ésta misma, seguramente que también nosotros nos alegraremos,

Y si..... de los años de vida de una artista intelectual se trata, después de haber leído su obra, nos daremos cuenta de lo difícil que debe ser, comunicar con alguien que ya no está presente para defenderse.

Georgette, puesto que de ella estoy hablando, no fué solo la mujer que Vallejo escogió por esposa, en todo caso, no como lo que comunmente se entiende por esposa. fué su discípula intelectual y porque no también, espiritual. Los años de vida común, entre risas, sustos, viajes, miseria y felicidad, sirvieron para afianzar en ella el espíritu universal de su marido; Las interminables charlas de sobremesa le sirvieron para asimilar la dialéctica en la obra de Vallejo y sobretodo, para entender ¿porqué? un hombre maduro venido de tan lejos, no aspire a lujos y riquezas, sino que por el contrario se dedique a denunciar las injusticias sociales y a combatir por resolverlas.

Si a Georgette alguien le hubiera preguntado, mucho antes de conocer a César Vallejo ¿Cual es tu ideal masculino ?.....estoy casi seguro que no hubiera sabido que responder. Su padre partió a la guerra, cuando ella apenas tenía seis años, su adolescencia la pasó entre el colegio de mujeres y su madre, esperando el regreso de un padre que nunca pudo retornar a verlas puesto que fué una de las primeras víctimas de la "Gran Guerra". El mundo masculino, ella lo descubre con Vallejo y descubre también el mundo de las injusticias sociales, la lucha de clases, la condición de la mujer, la explotación del hombre por el

hombre, la guerra de las potencias imperialistas; Esto hace crear en su espíritu juvenil, el deseo de conocer más el mundo que la rodea, forjándose un autodidactismo ejemplar, que la llevaría años más tarde a publicar su obra "Máscara de Cal".

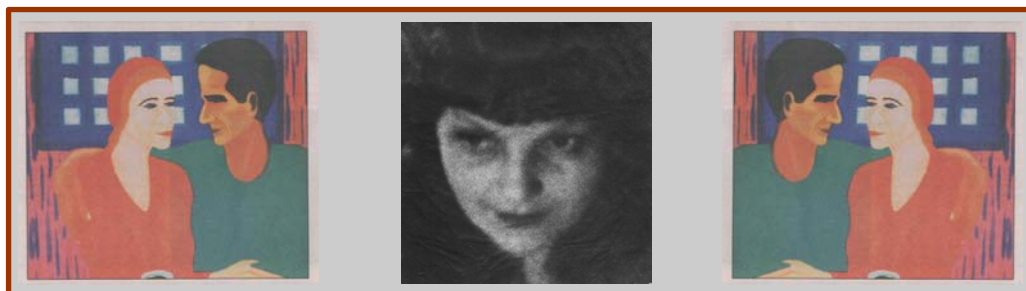
Si la obra de Vallejo es social, humana; la obra de Georgette tiende a ser personal, particular; ¿ Es,"la unidad de los contrarios en las cosas"?. De una manera muy osada, me inclino a pensar que ella asume filosóficamente ésta actitud, como complemento en homenaje al poeta y dentro de la unidad vallejana; en éste caso su obra sería una forma de comunicación con alguien que ya no nos puede escuchar. Según los testimonios de algunas personas que la han conocido, los años que siguieron después de la muerte del poeta, Georgette los dedicó a la defensa y difusión de la obra de Vallejo, primero en Francia y posteriormente en el Perú, hasta su deceso en Lima, el 4 de Diciembre de 1984.

Este año 2008, nos dedicaremos a celebrar con diversas actividades, el centenario de su nacimiento. Como actividad principal del Instituto será la construcción del Cenotafio (Monumento fúnebre), en honor a César y Georgette Vallejo, en el cementerio de Montrouge, lugar donde el poeta descansó 32 años.

ENEREIDA, aparece ésta vez, con el deseo de recalcar a sus lectores, la importancia creciente que en el mundo vallejófílo se le está dando a Georgette Travers-Philippart.

Pues sí, de eso se trata, de la voluntad unánime de los miembros y amigos del Instituto de Estudios Vallejanos "César y Georgette", París-Francia, la de rendir en éste número, un justo y merecido homenaje a la mujer que encarna la fidelidad al poeta universal más ilustre que el Perú engendró.

Henry Deza Rivasplata.



Director:
Henri DEZA

Graficos:
Pablo MENDOZA

BIO-CRONOLOGÌA INTEGRAL MÌNIMA de la VIDA y OBRA de 1892 - CÈSAR y GEORGETTE VALLEJO - 1984

« Vallejo y yo formàbamos pràctica y sencillamente una sola persona »

1892,- 16 de marzo. César Abraham Vallejo Mendoza - futuro compañero-esposo de Georgette Marie Travers-Philippart- Nace en Santiago de Chuco. La Libertad - Perú

1896,- Los Philippart, inmigrantes belgas y los Travers, bretones, vivían en la misma calle: Vieille du Temple, en Paris 4. Fue, allí que se conocieron los futuros padres de Georgette ?

1902,- Alexandre Jean Baptiste Philippart, de 20 años de edad, se inscribe en el Ejército Francés; “Hombre de la clase 1902”. Marie tenía 14 años, ambos futuros padres de Georgette.

1906,- Alexandre Philippart pasa a la reserva del Ejército activo el 1 de setiembre

1908,- 7 de enero. A las 7 de la noche nació, en la calle de Vanves, (hoy Raymond Losserand) n° 44. Paris 14. Georgette Marie, de padre ausente y no mencionado y de Marie Travers, la madre de 20 años, costurera. El abuelo materno le dará el apellido; TRAVERS, y Marie quedará en condición de “Tutela natural y legal de su niña”, por ser menor de edad. Georgette Marie recordará: « Mi nombre de soltera era Georgette Philippart...

Nací un día en que si Dios no estaba enfermo, por lo menos estaba de un pésimo humor. Tuve muy mala salud”.

Es muy probable que luego del nacimiento de Georgette, las dos mujeres fueron a vivir a Val d'Izé (pequeño pueblo de Bretaña), a la casa donde radicaban los abuelos maternos. No se ha encontrado acta de bautizo alguna de Georgette, ni

en Paris, ni en Bretaña.

1912,- Marie Travers se instala en Paris 1, en el 19, calle Molière, 4° piso, departamento que se componía de una salita, un dormitorio sencillo, el baño y la cocina eran pequeños.



1914,- Georgette nos cuenta : “A los seis años contraí tuberculosis en una pierna. Y como también llegaba la guerra mis padres me mandaron a Bretaña. Mi padre era dibujante ; mi madre era modelista de vestidos.». Georgette va a estudiar primaria, probablemente en alguna escuela de la localidad de Vitré o alrededores.

7 de set. Alexandre Philippart, fallece (herido en la batalla de la Marne del 5 de Set.), en Champenoux (Meurthe et Moselle). Georgette tenía 6 años, antes de morir el soldado había enviado una carta donde dejaba constancia, que Georgette Marie era su hija.

1915,- 8 de noviembre. Una niña bajo el nombre y apellido de Georgette Marie Travers es reconocida en la Alcaldía de Vitré en la región de Bretaña,

como hija de Marie Travers.

1916,- El juzgamiento del Tribunal Civil de la Sena en fecha el 14 de octubre de 1916, para el reconocimiento de Georgette es transcrito en los registros de la Comuna de Vitré Marie Travers por causa de la guerra, no se sabe, si con su hija Georgette o sola, se refugia en Saint Christophe des Bois, un pueblito a unos cuantos kilómetros de Vitré

1917,- Reconocimiento judicial de Georgette por parte de Alexandre Philippart, a través de una carta testamentaria, el 11 de abril del año 1917, de la niña llamada Georgette Travers.

1918,- Primer año secundario : 1919-1920. de Georgette en el colegio Sévigné de Vitré.

1919,- Julio. César Vallejo publica “Los Heraldos Negros”, en Lima. Por su lado, Georgette narra: « Creo en la predestinación...tendría 11 años ...Yo dibujé el perfil de mi futuro príncipe encantado tenía 35 años, era sudamericano... y poeta. El perfil era exactamente al de Vallejo»

1920,- 6 de noviembre. César Vallejo es encarcelado en la prisión de Trujillo, acusado de participar en el incendio y saqueo de un establecimiento comercial en Santiago de Chuco.

1921,- 26 de feb. Después de 112 días de encarcelamiento, César Vallejo es liberado, meses después, publicaría su cuento « Más allá de la vida y al muerte »

Año escolar, 1921-1922. Georgette obtiene su Certificado de Estudios Secundarios, después de 3 años de estudio en el colegio Sévigné de Vitré de la Inspección Académica de Rennes.

1922,- Georgette de 14 años,

parte a París, a vivir y trabajar con su madre en la costura.

Julio. Georgette recibe el Total del activo de la herencia Philippart – 10, 276.16 ff.

Oct. César Vallejo publica su 2º libro de poemas titulado: “Trilce”. No tiene buena acogida 1923,- 17 de jun. César Vallejo sale del Callao, dirección Francia, llega el 13 de julio, a París.

1924,- Georgette ayuda en la costura a su madre que tiene un pequeño taller en el mismo departamento donde viven y sigue a la vez, algunos cursos por la noche de música y español.

1924/5.- Le leen a Georgette la suerte (con relación a César): «Viene de lejos, ya ha cruzado los mares. Un hombre feo, pero un ser luminoso. Será ud. siempre la primera en su mente”

“Desde los 17 años, cuando lo conocí, supe que él necesitaba ser ayudado, pero otros no comprendieron”

1925,- Vallejo trabaja en los « Grands journaux Ibero-Americaine » y va a vivir a la calle Molière; donde «descubre» a Georgette, que le causa una fuerte impresión. Elle tenía 17 años, veamos su retrato: «Una niña de cabello castaño y ojos glaucos / alma inquieta y soñadora, de un temperamento firme y voluntarioso. De talla regular, bien proporcionada, con su delgadez empezando a ser esbelta / su frente es angosta, pero abarca / todo lo ancho de la cabeza ; tiene los labios finos pero carnosos; su nariz es pequeña, un poco respingada, graciosa / su tez presenta la blancura tostada del lirio / sus ojos verdosos / cobran a veces tintes violeta a la sombra, y otras veces resplandores de oro iluminado, al aire libre». César cae enfermo.

1926,- Georgette registra: «Desde mayo de 1926 conozco a

César Vallejo / solo de vista, pues nunca hablamos, ni siquiera ha buscado (él) hablarme». César conoce a Henriette Maise.

1927,- Georgette narra: «Es en febrero que Vallejo se presenta por primera vez. Son las 6 de la tarde / en pleno invierno, quitándose el sombrero me saluda». César conoce a Picasso. Por su parte, el Poeta cuenta : «Una chiquilla a la que veía coser junto a la ventana de su departamento levantando la cabeza de rato en rato... y que al darse cuenta de que la estaba observando hizo un gesto de fastidio... yo volví a la carga con ademanes y señas que despertaron su curiosidad mirándome de soslayo, luego con sonrisas disimuladas que se hicieron descubiertas y francas, a las que siguieron nuestras entrevistas en la calle que señalaron el nacimiento del idilio con un paseo al **Bois de Boulogne**, que la madre cortó de plano porque de acuerdo a sus observaciones yo era un drôle **d'étranger** que por su modo de vivir no ofrecía ninguna seguridad de bienestar a su hija». César con problemas económicos.

1928,- ago-set, El Poeta “Cae enfermo. Los amigos colectan para su curación y César parte a recuperarse a Ris-Orangis (Seine et Oise). Con Henriette Maise su compañera de entonces.

Oct. Con el dinero que recibe para regresar al Perú, César Vallejo viaja a Moscú.

12 de nov. Muere Marie Travers a los 40 años de edad, Georgette compra una fosa de dos tumbas en el Cementerio de Montrouge. Georgette queda huérfana a los 20 años.

Encuentro : Georgette – Henriette : « Sabe –dice- que Vallejo me espera... y desea conocer mis intenciones. « Señora –le digo-, el Sr. Vallejo no puede haber pensado en una

situación como la que usted expresa, y yo menos ». Y que le dice a ud ?. César expresa su deseo de emprender una gran obra y que tiene aún que organizar su vida, también me traduce poemas suyos y de otros », narra Georgette. César pide su adhesión al Partido fundado por Mariátegui.

“O me salvo salvándole o me salvo sin ella”

1929.- Porras, Georgette y Bazán presentan versiones de un posible matrimonio este año entre César y Georgette. Hubo dos matrimonios ? Y el celebrado el 11 de octubre de 1934 ?

Total del activo de la herencia Philippart – 10, 276.16 ff. oficialmente declarados en 1922, más los ahorros de la madre suman ; Total : 280 000 francos, lo que Georgette recibe.

Viaje a Moscú (el 2º del Poeta). Georgette cuenta : a “Fines de setiembre via: Berlín, Moscú, Leningrado, Varsovia, Praga, Colonia, Viena, Trieste, Venecia, Florencia, Roma, Pisa, Niza, París.”. Prosigue Georgette : « Es siendo yo radicalmente anti-comunista, que viajamos... me doy cuenta que no hay automóviles. En 1929 en la Unión Soviética aún faltaba de todo... dije «Esto es un país socialista ? Vallejo interviene: « Habías pensado encontrarte con un paraíso! No hay paraíso ! Ni aquí, ni en ninguna parte. Se trata de encontrar justicia, justicia social y económica... Cuando tomamos el tren para Varsovia, había **yo empezado a comprender** »

César recordará: «De veras, cuando pienso /en lo que es la vida,/ no puedo evitar de decirselo a Georgette, a fin de comer algo agradable y salir, / por la tarde, comprar un buen periódico»

1930,- May-jun. César y Georgette viajan a España.

Motivo, la publicación de la 2º edición de «TRILCE». Por censura, César renuncia a colaborar con: «Variedades» y «Mundial»

30 de dic. César sale, obligado bajo amenaza de expulsión de Francia a España y se establece en Madrid, donde colabora en «Bolivar», revista de su amigo Pablo Abril.

1931,- César y Georgette en Madrid frecuentan a: García Lorca, Unamuno, Alberti... traducen a escritores franceses: «Elevación» de H. Barbusse, «La Calle sin nombre» y «La Yegua verde» de M. Aymé, y publican «El Tungsteno» y «Rusia en 1931»

15 de Oct. 3º viaje, de César a Moscú al «Congreso Internacional de Escritores». Ahí, nace lo fundamental de «Poemas Humanos», título que Georgette dirá: «nada me agrada»

1932,- Ene. Georgette regresa a París. Con el objeto de arreglar la situación de expulsión de César, pero encuentra que: la casa ha sido registrada por la «secreta»... y mi familia nos ha arruinado», Georgette cae enferma, luego de una delicada operación, pasa un mes en la casa de reposo «Maison Carré» de Chantilly. Aparece «El Tungsteno» en ruso.

11 de feb. César sale de Madrid, llegando el 12, a París, «Regresa clandestino a Francia»

Los Vallejo frecuentan el Restaurant «François Villon», que socorrian a intelectuales y artistas pobres, del barrio de Montparnasse, y «donde se comía por 2 francos»

1933,- Oct. César y Georgette dejan la rue Molière, y se mudan al 41 bd. Garibaldi. P XV

Georgette ingresa a trabajar en el Conservatorio Nacional de Artes y Oficios de París. CNAM, como «Dama berificadora temporal», ganando 25 ff /dia. César publica en «Germinal» su reportaje: «Que sucede en el

Perù?»

«Vallejo puede por fin organizar su vida, o mejor dicho es Georgette quién se la organiza» César Mirò

1934,- Ene. Georgette es internada en el hospital de maternidad Adolphe Pinard. Aparece «El Tungsteno» en ucraniano. 11de octubre. Alcaldía del Distrito XV. de París, César Vallejo se casa con Georgette Travers-Philippart. Pregunta: ¿Porqué existen dos fechas de matrimonio?

31, Dic. al 17, Ene. del 35. Georgette nuevamente es internada en el hospital Adolphe Pinard.

1935,- Por reducción de presupuestos, Georgette pierde su puesto de trabajo en el CNAM

Los Vallejo vuelven a almorzar en el «François Villon». César escribe piezas de teatro.

1936,- Estalla la Guerra Civil española, los Vallejo optan por la Causa Republicana, militando ambos activamente. Por entonces, pasan a vivir a Bd. Raspail, N° 207. El Poeta poemizará la relación con su amada: «Sé que hay una persona / que me busca en su mano, día y noche / encontrándome, a cada minuto, en su calzado... Pero me busca y busca. ¡ Es una historia!

1937,- César y Georgette asisten al «Segundo Congreso Internacional de Escritores para la Defensa de la Cultura», van a Barcelona, Valencia, Jaén y Madrid, «Preciso, de paso (nos dice Georgette), que Vallejo, desde su regreso de España, me leía, día tras día, lo que había escrito por la mañana o por la tarde». El Poeta empieza a escribir «España, aparta de mí este caliz», y desea ir al Perú, pero la dictadura de Benavides condiciona su regreso.

César Vallejo refuerza la Educación y Formación Integral de Georgette, demostrado en el

artículo: «Una visita al cementerio el domingo 7 de Noviembre 1937, con Georgette», con una verdadera metodología y con tratados-temas fundamentales, necesarios y vitales para ello.

Georgette testimonia que César desde 1929 a julio de 1937, no ha dejado en ningún momento de forjar su multifacética creación, pero todo como «abejas de una sola reina: la poesía»

1938,- 13 de Mar. el Poeta cae enfermo, los Vallejo vivían en 64 av. du Maine. París XIV, barrio de Montparnase. En un hotel donde, Georgette cuenta: «Estrechamente unidos, Vallejo y yo vivíamos constantemente uno al lado del otro en un solo cuarto de 3.50 x 3.50»

15 de abril. César Vallejo, de 46 años fallece a las 9.20 a.m. Georgette cede su tumba de Montrouge al Poeta. «Cuando él murió, estuve ciega durante cuatro horas. Estuve loca»

19 de abril, Entierro de César Vallejo en el Cementerio de Montrouge. La ficha meteórica del día anunciaba (Nublado, ligero aguacero). Louis Aragon despidió al Poeta Andino-Universal «Y **nosotros juramos, yo juro**, delante esta tumba y delante su viuda, hacer conocer la obra de César Vallejo entre nosotros». Palabras solo palabras... Nunca se cumplió tal promesa!

Georgette pasa a vivir en 6, square de Delambre. Ella declarará: «Soy la única persona que ha presenciado noche y día, desde el primer minuto hasta el último, la enfermedad y la muerte de Vallejo», y se confidencia: «Quedé casada con él. nunca me interesó otro hombre... A tal punto, que muerto él me bastaba su mano y su mascarilla. Solo sentía que me faltaban sus pasos. Pero me dormía agarrada a su mano y no tenía la sensación de su muerte»

1939,- Georgette y Raúl Porras

B. publican "POEMAS HUMANOS" en Paris. Para muchos vallejanos, el título de estos poemas póstumos de César, fue Georgette la que la inventa.

Con el Aniversario y Romería del primer año del fallecimiento de César Vallejo, realizada por Georgette, amigos y conocidos, queda el ejemplo de repetir todos los 15 de abril de cada año,

1946,- Georgette vive en una situación precaria y difícil en el 22, rue Didot ; Paris XIV

1951,- 6 de mayo. Georgette Vallejo llega al Callao-Lima, lo esperaban algunos amigos y conocidos; Raúl Porras B, Sebastian Salazar B, Juan Ríos y Sra, Raúl Deustua, R. Roca Rey.

1952,- Oct. Georgette Vallejo visita Trujillo y Santiago de Chuco, pasando desapercibida para las autoridades culturales y políticas. En la tierra de su esposo con ocasión de tal trascendental visita y bajo su entusiasta y decisivo apoyo, se funda el 1º «Instituto de Estudios Vallejanos»

1953,- Georgette en su lucha por editar las Obras del Poeta, cuenta: «Mejía Baca... me ofreció 25,000 soles por toda la producción de Vallejo (Novelas, Ensayos, Relatos, Poesía y Teatro); luego 30,000... No acepté. ¿quién hubiera aceptado?. Y no se trata aquí de "beneficios comerciales" o "utilidades" sino del derecho moral de no verse uno obligada a pegarse un tiro después de haberse despojado de todo lo que un ser humano puede despejarse –sin mencionar lo que no se puede ni se debe sacrificar y que también he sacrificado". ¡ Sacré Georgette !

1957.- J. Larrea en Lima, le cobra al Poeta, Georgette denuncia «Calificamos de sórdido el aprovechamiento que Larrea hace de las cartas de Vallejo (luego fulmina) ¡Quien no escribió una línea sobre Vallejo cuando él vivía, se

convierta luego en su más empeñoso intérprete»

Por último opina: « En cuanto a los 3 dibujos de Vallejo por Picasso, es una infame y siniestra deformación del original, reproducida por todas partes únicamente por ser de Picasso »

1958,- 5 de dic. "Yo, Georgette Philippart, viuda de César Vallejo me opongo formalmente, bajo cualquier pretexto que sea, a la abertura de mi fosa... donde reposan... los restos de mi esposo Sr. César Vallejo... Esta tumba me pertenece y nadie puede abrirlo en mi ausencia y sin mi autorización" A propósito de los intentos de repatriación de los restos del Poeta

1959,- Acerca de los primeros datos del Poeta en Europa, Georgette nos dice "Escribí esos Apuntes biográficos... y tuve el pudor de callar lo que Vallejo me había expresado, al morirse, acerca de su país, amigos, familiares...»

«No seas tan franca con ningún amigo, con ninguno. Nuestras intimidades son nuestras intimidades, hasta en el terreno económico y político »

1960,- 17 de feb, el presidente del Perú Manuel Prado pronuncia un discurso en el Consejo Municipal de Paris... No se refiere, ni habla nada sobre Vallejo y menos sobre su repatriación

1961,- sept. El Alcalde de Montrouge al Señor Embajador (H. Boza) "Le señalo que, solo la concecionaria (Georgette Vallejo) puede autorizar a posibles inhumanaciones o exhumaciones

1962,- 2 mayo. Se realiza Coloquio sobre César Vallejo en la Facultad de letras de San Marcos. Intervinieron en el conversatorio : Luis A. Sanchez, Felipe Cossio del P, Macedonio la Torre, Augusto Tamayo V, Jorge Puccinelli ; Se habló de la

pobreza, la bohemia del Poeta, "sus amistades y preferencias ... Juan Larrea (y) Gerardo Diego". Georgette no asistió !

1963,- Se filma la Vida de César Vallejo, producción del canal 4, Georgette denuncia : "Ni he sido consultada...que como viuda ... merezco algún respeto, alguna consideración y que es insólito... aprovechar la memoria y la fama del peruano inmortal... para obtener incalculable provecho económico», por lo que Georgette enjuicia a los productores para hacer «Valer y respetar mis derechos y los derechos que merece la memoria de mi recordado esposo»

1964,- Abr, La U. de San Marcos publica «Máscara de cal » de Georgette Vallejo, Ella dirá : «Poemas, bien modestos. 30 están dedicados a Vallejo». La Obra recoge 78 poesías, en dos periodos :1939-1947, con 49 fechados en Francia y - 1947-1964, con 29 poemas en Perú

Nov. « Gerardo Diego. lee en la U. de San Marcos, unas cartas en las que César le pide dos veces un préstamo. Georgette se levanta y avanzando hacia él le dice : " **Aquí tiene usted su dinero**". Extraña coincidencia con Larrea !. Por entonces, Georgette "Vivia rodeada de gatos. Fabricando collares, pulseras, zarcillos para los elegantes de los balnearios" César Lévano

1965,- Jun. Georgette expresa : "Después de los dibujantes, escultores, declamadores... "biógrafos"-, han surgido los discos (y advierte) el ritmo muy propio de la música resulta discordante e incompatible (con) la obra de Vallejo es frustrarla en su peso social y humano y ocultar culpablemente las trágicas circunstancias personales y colectivas que la han sucitado"

1966,- Desde enero, se le comunica a Georgette que solo recibirá 2, 760 soles mensuales,

y pende la amenaza de suprimir definitivamente, dicha pensión, como ocurrió luego.

1967,- Georgette escribe la biografía y selecciona los poemas del Poeta para el libro “César Vallejo” en francés, ediciones P. Seghers, con la presentación de Américo Ferrari.

10 de Jun. Georgette releva esta nota periodística del diario ABC de Madrid: «La estatura del poeta Vallejo crece por días a los ojos del mundo, si hoy se realizara una encuesta, sea en América sea en España, para saber a quién se tiene allá y acá por el poeta más representativo, puede que apareciese algún sufragio para Darío, para Lugones, para López Velarde, para Barba Jacob, para Borges, para Huidobro, para Neruda, y puede hasta para Chocano. Pero en consensus general, aplastante, proveniente de todas las zonas de la sensibilidad y de la composición social, recaería en diputar a César Vallejo»

El CHE Guevara es asesinado en Bolivia. Georgette rinde homenaje al guerrillero heroico.

1968,- Se publica la “Obras poética completa de César Vallejo”, preparada bajo la dirección de Georgette Vallejo. Edic. Francisco Moncloa, Lima “El monumento ya está hecho. Ha demorado dos años concebirlo. Georgette, su viuda, lo ha moldeado milímetro a milímetro, ella ha dirigido el trabajo, con amor, lo ha diagramado página por página muchas veces”. Pablo C. Bellido

« Te debo la mitad de mi vida »

27 de mayo, Sobre nuevos intentos de repatriación Georgette expresa su “Oposición la más rotunda a toda exhumación, afin de impedir al Gobierno peruano de violar la voluntad de César Vallejo que era de reposar en París en el cementerio de Montparnasse.»

Georgette publica en una edición

facsimil las copias de “Poemas Humanos”, “Poemas en Prosa” y “España, aparte de mi este caliz” 1969,- Set. Georgette Vallejo declara : « Después de 18 años, de una vida en Lima sacrificada y de toda clase de privaciones”, puedo cumplir con la voluntad de mi esposo”.

Octubre.- Georgette gana juicio a la Editorial Losada. « Poemas Humanos » y « España, aparte de mi este caliz », obras amparadas por la ley 13714 en su art. 28 del Código peruano.

1970,- 3 de Abril, Georgette traslada los restos mortales de su esposo al Cementerio Montparnasse (12° división -4° línea del norte -n° 7). “Para que se cumpliera el deseo de Vallejo y el mio ». Y en la losa tombal pone su sello : “He nevado tanto / para que duermas”

Georgette persige y enjuicia a varios editores : “Por obras ilegalmente editados de su esposo”, Estos responden : “La actitud de la señora Georgette Philppart no es ya ninguna sorpresa”.

1971,- En oct-nov. En diversos periódicos y revistas Georgette denuncia y aclara : “Ante la creencia general de que recibo una subvención (y muy buena, por supuesto) del Estado aclaro públicamente : No recibo la más mínima ayuda del gobierno desde 1968”

1973,- Georgette confiesa : “Dos semanas después de la muerte de Vallejo empecé a copiar a máquina, en cinco ejemplares, todas sus obras inéditas. Las guardaré 35 años. »

1974,- abril, Larrea ataca a la viuda de su « amigo » : “Sería empresa ridícula de mi parte, salir tan minuciosamente al cruce de las arbitrariedades y embelecios insostenibles de una persona parasitaria como Georgette, insidiosamente malévola y sin línea alguna de respeto... muchos ingenios de verdad, a quienes si no se les aclaran y desintran estos

turbios laberintos, podrían dejarse embaucar por los descarrios seudos lógicos de Georgette”

Ella responderá que “Juan Larrea es un impostor” y de “la más repugnante inmundicia”.

1975,- Georgette se confiesa : « Nunca comprendí completamente a Vallejo, en vida. Ahora sí, que llevo viviendo 24 años en el Perú empiezo a comprender y quizá, aunque viviera cien años, no terminaría mi aprendizaje”. Bien se puede decir que Vallejo es el Perú y viceversa !

1977,- Se vuelve a editar modestamente “Máscara de cal”, poemario de Georgette Vallejo

1978,- Aparece “Allá ellos, allá ellos, allá ellos”, de Georgette Vallejo: “Páginas construidas con asombro, con furor, con garra, con rabia y con amor profundo. Un verdadero diario de batalla (de las auténticas) anotado por un combatiente que dispara desde la primera línea de fuego. Demoledor y refrescante. Sincero hasta el colmo de decir la verdad”. Jorge Díaz H

1979,- Junio, Se publica una selección de 88 poemas, con título de “Máscara de Cal”, de Georgette Vallejo, edición bilingüe; francés-castellano Aparece « Teatro Completo de César Vallejo » con material proporcionado por Georgette

Georgette sufre una lesión cerebral vascular provocándole un ataque de hemiplejía que luego le desata en forma progresiva una arterio-esclerosis que lo prostrará en cama.

1982,- Georgette expresa rotunda y categóricamente : « César Vallejo, tiene su tumba a perpetuidad en el Cementerio Montparnasse de París, donde es inamovable y quedará cumplida su voluntad y la mía para siempre ». Georgette no dejará testamento !

1983,- Algunos manuscritos póstumos del Poeta, pasan a la Clínica Hogar San Juan de Dios,

y algunas pertenencias del Poeta, van a dar a la U. Católica de Lima. No se sabe, porqué !

En Julio, El Congreso de la República, promulga la Repatriación de los despojos de César Vallejo. Georgette se opone : “Porque en su tierra le dieron de palos, lo maltrataron y yo soy obediente de su voluntad”, y que bien que cumplió «!La Dulzura por dulzura corazona ! »

1984.- La secuela de la embolia cerebral, su decisión de no seguir los consejos medicales, y su resquebrajada salud se le complica con una neumonia, y el 4 de diciembre a las 5 de la

mañana, en la Clínica « Maison de Santé », Madame **Georgette Travers-Philippart-Vallejo**

parte por fin, va a reunirse ya, Unànime! con César su amado Esposo-Compañero de siempre!

Al día siguiente los restos mortales son enterrados en el Cementerio de la Planicie – Lima.

Niños discapacitados a quienes tanto amò, acompañaron su fèretro con cànticos y flores.

92 años en total : César vivió 46 años, Georgette le sobrevivirà 46 años mäs, pero sola.

En “El Peruano”. Diario oficial – del 5 de diciembre de 1984, en la

primera pagina, se lee una pequeña nota : “Dejó de existir la esposa del poeta César Vallejo-luego de una dolorosa enfermedad...Georgette se distinguía por su carácter fuerte, pero de un corazón bondadoso”. Y reproduce un comentario parcializado de Neruda “César Vallejo era hombre alegre, comunicativo y jovial cuando estaba solo y cambiaba a taciturno en los momentos que estaba rodeada de su inseparable Georgette”.

Paris – Otoño – 2006

Alberto Aznaran



BIBLIOTECA «TRILCE»

del INSTITUTO de ESTUDIOS VALLEJANOS

« CÉSAR y GEORGETTE » PARÍS – FRANCIA

El 11 de octubre de 2007, con motivo del 72 aniversario del matrimonio de César y Georgette Vallejo, se inaugurò, la Biblioteca « TRILCE », en un espacio cedido por « IMAGE S.A », sito en 54 rue de Paradis, Paris X. esta biblioteca esta dedicada exclusivamente a recoger, guardar, exponer, prestar, intercambiar... La vasta, rica y profunda producción vallejana

La biblioteca cuenta con más de una centena de impresos, publicaciones entre libros, revistas, folletos, CDs, fotos, archivos, objetos, periodicos, otros, y se cuenta con una sala de lectura.

La biblioteca «TRILCE» presenta a los primeros donantes que hicieron posible esta iniciativa:

| | | |
|-------------------------|----|--|
| PEDRO ROSSO | 2 | LIBROS |
| ALEJANDRO SALAVERRY | 1 | LIBRO |
| ALFONSO MOSTACERO | 3 | LIBROS |
| MAGNA CHUQUINO | 1 | LIBRO |
| HERNAN PRADO | 1 | ENCICLOPEDIA |
| GUILLERMO AZNARAN | 3 | TOMOS |
| ALBERTO AZNARAN | 57 | Libros, Tomos, folletos... |
| LUIS PEREZ | 2 | Libros y una Traducción de « Los Heraldos Negros » |
| MAX SILVA | 1 | Revista y un archivo de artículos y fotos |
| TEÓFILO ALVAREZ | 1 | PARTITURA de « Los Heraldos Negros » |
| ABELARDO COLMENARES | 1 | LIBRO |
| FRANCISCO MONTOYA | 2 | LIBROS |
| TEODORO RIVERO | 4 | LIBROS |
| SANTIAGO AGUILAR (hijo) | 1 | LIBRO |
| CARLOS CELIS | 1 | LIBRO |
| IEV de TRUJILLO | 3 | LIBROS y 7 Revistas |

Hacemos un llamado a la comunidad latino-andinoamericana en particular de Paris, para decirles, que contamos con todos ustedes para incrementar la biblioteca vallejana con sus donaciones. Mil gracias por anticipado.

PERMANENCIA : SABADOS de 10.30 a 13 h.

Responsable : Alberto Aznaran

Poemas de Georgette Vallejo – nacida Travers Philippart

Viralayi Viralayi !

kil nekania

Youssoukomor

Ksama selya

Youssoukomor

Snomor vedia

Viralayi viralayi !

Slava kimi kil nekania !

(Poema que no se conoce el idioma o la lengua a cual pertenece)

Humanidad sacrilega

especie

despiadadamente por jamás sanguinaria

pequeño abrigo...

pequeño animal

de nadie

caminando

solo

en la noche y el frío de su corazón

pequeño abrigo que obsesiona

pequeño ser

que no ve ni la tierra ni el cielo

y que no duerme

en vivo

solo de hambre y llagas

pequeño ser

perdido de solo huir

tropezando de agonía :

Soy la Muerte que acoge y libera

la Muerte

que envuelve y en sus limbos ensueña...

Y te velo

pequeño cuerpo inocente

y

yerto...

En el silencio yacente

la alcoba tristemente duerme

los ojos abiertos

A la izquierda una taza

gran ojo blanco en la sombra

a la derecha una idea fija

y en este libro

su manera de mirarme

extrañamente enferma:

El jardín se ha vuelto tan horizontal

tan fatigado

el latir de los pasos idos

He colgado

el rostro de mi pena

a esta cortina desgarrada

y he florecido

con naranjas sanguíneas

su recuerdo

Y en alguna parte en este cuarto

en alguna parte en este cuarto

una boca sofoca en alguna parte

“Tu no sabes

cómo te habría llamado

si te hubiera perdido”

Serian más de las cinco

los árboles verdesidos

el sol al fin de regreso

la ventana entreabierta

Yo entraría

te diría buenos días

tú no me responderías

Yo me acercaría

te besaría

y tu no responderías

y yo me enojaría, tal vez

Entonces

lenta tu cabeza se levantará

y de costado por el rabillo del ojo

tu mirada me hará daño.

Ya la muerte te sonreía

por las pupilas de tus lágrimas

escuchando en el caer de la noche

apagarse los diarios de la tarde.

Encaramada en tu delirio

la fiebre mide tus orinas de cobre

filtrando impasible

tu postrera agonía.

Y es la morada de la última primavera

En la mesa ataviada de verde seda

has quedado inclinado

refluyendo el sudor

de tanta nueva desdicha.

A tus dedos tocando tierra

pedazos de este azul ajado

de un viaje

destrozado.

“Quisiera que en mis ojos llenos de lágrimas

entrara todo tu rostro

suavemente arrullándote

pero, ya yo no tengo más vida aquí abajo

ni siquiera para ti a quien tanto adoro

Es por ti que todavía resisto

oh dolor imperfecto

tanto dolor muerte o vida
y la vida no es todo lo que uno ama

en medio de estas risas
que me horadan como gotas de sangre

yo no puedo más
yo no puedo más escuchar tu silencio

Veinte años

en mi conciencia

este perro perdido
su grito muerto
su oración pàlida
el alma alucinada de sus ojos en mis ojos
resonando sobre él mismo
en querer
negar mi doloroso desenlace

Era 16 de marzo de 1938
César Vallejo iba a morir

Tù mi vida

tù mi muerte

toda mujer eternamente
mece un niño

He nevado tanto
para que duermas

y llorado
hasta disolver tu ataùd

Sentada como una ciega

A mi alrededor
como ecos cae la vida

He corrido tanto
y todo
hecho ahora nada

algùn dia
cuando haya mucho calor
cascabel roto iré a sentarme
en tu misma tumba,

la cabeza apoyada contra tu muerte
largo tiempo escucharé tu sueño
tu frente llena de sollozos
sobre mi pecho seco

Vuelve a tomar oh madre muerta

la arcilla de tus pasos

y esta noche sobre la tierra
ven por mì

Oh viaje inmòvil de tu gesto tan lejano
oh lo inefable de tu pàlida mejilla

la profundidad de tus brazos que no abrazan
y que a pesar de mì oh madre se borran

Toda mi vida de mujer acabada
tendida sobre tu pecho colmada de espinas

estoy tan mal oh madre
que deliro.

Georgette me dijo

como la de Señor
mi alma esta triste
hasta la muerte

y reteniendo su palor
él me nombrò todas las flores
que una caricia inclina

y sus ojos en la noche
no se llevaron más
que su desgracia

Oh madre

después de tanto tiempo muerta

tu hija està triste oh madre
y como tu mi madre

muerta quisiera estar

Toda tu vida sacrificada

yo quiero que se sepa
oh mi mamita

Yo quiero
oh mi madrecita
que se te recuerde

Traicionado

golpeado
asesinado

Guevara
en la muerte misma
entre los ojos abiertos

el pecho destrozado
las manos arrancadas
la mirada rígida de Guevara

observa la revoluciòn de los parias
la revoluciòn de los pobres de este mundo
que en la llamada mundial avanza

Cristianos y màrtires

ustedes tenían por lo menos para morir
un circo

en nuestros días

hay que morir en su cocina
o en el Sena

Terroristas

burla de los demonios
que rechazan a los muertos

àngeles inconcebibles
un dios
desesperado los corone

La sangre seguirá la risa de un ruiseñor
pero todo aquí no es más que ruido

Soñolientas mal lavadas mal alimentadas
las gentes saltan tras sus mandiles
Empujándose bajan de piso en piso
en las calles se derraman por volquetadas

y sin embargo uno de aquellos
recordando a su madre la llamaba

“Tù, mi alegría adorada”

Amigo

esposo mio
ya vuelve la primavera

donde están los hijos que no tuvimos
tù y yo
que solo supimos mal hacer

Amor mio adios
en la aurora
no volveremos a vernos nunca

Severamente unguida por mis trenzas
de un encanto desolado
exhumo la sonrisa

En este triste pasado
a veces entro todavía
y llamo

y lejos de mí yo me voy
todas las horas de mi vida en su pequeño ataud
como estela de tu muerte

PAREJA INTEGRAL ANDINA-FRANCO UNIVERSAL

“ Vallejo y yo formàbamos pràctica y sencillamente una sola Persona ”



De veras, cuando pienso
en lo que es la vida,
no puedo evitar de decírselo a Georgette,
a fin de comer algo agradable y salir,
por la tarde, comprar un buen periódico,
guardar un día para cuando no haya,
una noche también, para cuando haya
(así se dice en el Perú — me excuso)

**PROGRAMA CONMEMORATIVO del
INSTITUTO de ESTUDIOS VALLEJANOS
« CÈSAR Y GEORGETTE »
PARÌS – FRANCIA
1908 – 2008**

**POR EL CENTENARIO DEL NACIMIENTO DE
GEORGETTE VALLEJO**

Sàbado, 12 de ENERO

10 h. ROMERÌA AL CEMENTERIO DE MONTROUGE
(Allí permanecieron los restos mortales de César Vallejo, 32 años).

COLOCACIÒN DE LA PRIMERA PIEDRA DEL
CENOTAFE « CÈSAR Y GEORGETTE » EN DICHO
CEMENTERIO

PUBICACIÒN DE UN NUMERO ESPECIAL del
BOLETÌN del Instituto de Estudios Vallejanos « César y
Georgette », N° 11. « ENEREIDA »

14 h. MESA REDONDA SOBRE LA VIDA Y OBRA
DE GEORGETTE VALLEJO

Poesia, Teatro, Mùsica, Buffet...

Domingo, 16 de MARZO

PRESENTACIÒN DEL LIBRO « Georgette. La Piedra de
Toque, de la gran Obra Vallejana ». en SANTIAGO de
CHUCO. Por su autor Alberto Aznarán

(Es una proposiciòn que se tiene que consultar y contar con la
aprobaciòn de las Autoridades Civiles y Culturales del lugar)

Domingo, 13 de ABRIL

10 H ROMERÌA AL CEMENTERIO DE
MONTPARNASSE

PUBLICACIÒN del BOLETÌN del Instituto de Estudios
Vallejianos « César y Georgette », N° 12. « ENEREIDA »

14 h. MESA REDONDA SOBRE LA VIDA Y OBRA
DE CÈSAR VALLEJO

Poesia, Teatro, Mùsica, Buffet...

Sàbado, 11 de OCTUBRE.

CONMEMORACIÒN DEL 74 AÑO DEL
MATRIMONIO DE CÈSAR Y GEORGETTE VALLEJO
10 h. IMNAGURACIÒN DEL CENOTAFE « CÈSAR Y
GEORGETTE » EN EL CEMENTERIO DE
MONTROUGE

14 h. MESA REDONDA SOBRE LA VIDA Y OBRA
DE CÈSAR y GEORGETTE VALLEJO

PUBLICACIÒN del BOLETÌN del Instituto de Estudios
Vallejianos « César y Georgette », N° 13. « ENEREIDA »

Poesia, Teatro, Mùsica, Buffet...

Sàbado, 6 de DICIEMBRE.

CONMEMORACIÒN DEL 24 AÑO DEL PASO A LA
ETERNIDAD DE GEORGETTE VALLEJO

14 h. MESA REDONDA SOBRE LA VIDA Y OBRA
DE GEORGETTE VALLEJO

Poesia, Teatro, Mùsica, Buffet...

El Comité « Centenario del Nacimiento de Georgette
Vallejo ». Invierno. Paris. 2007

AYER SOLAMENTE

AYER TODAVIA

Y HOY CADA PASO ALIMENTADO POR LA PENA
CADA SOL UNA ESPERANZA

QUE CRECE EN MIS VENAS Y

EL DESPERTAR PRIMAVERA TU RECUERDO

EI CONCHO NO SALIÒ NUNCA DE LA CASA

NO LLEGAN MAS LOS BOLLOS CALIENTES

EL CONCHO SE QUEDÒ A PESAR DE TODO

EL GUARDÒ EL SAZÒN DE LA TIERRA

LA SAL EL FUEGO Y SU HAMBRE PERMANENTE

SUS OTROS HERMANOS TODOS SE FUERON

UNO LLEGÒ A SUIZA REPARA TECHOS AJENOS

OTRA EN ALGUNA PARTE DA CARINO A NINOS

OTROS

LOS SUYOS LOS GUARDA UNA TIA MATERNAL

MACHORRA

EL DEL MEDIO SE PERDIÒ EN LA ESPERA SEGURO NO

LLEGÒ

A NINGUN SITIO NUNCA SE SUPO NADA

LUEGO EL PUEBLO QUEDÒ VACIO FRIO

COMO LOS FOGONES ABANDONADOS

LAS QUENAS QUE CANTABAN EN LAS TARDES

ENDULSANDO EL CREPUSCULO DIARIO

TAMBIEN SE FUE CON EL VIENTO

QUE EPOCA QUE NOS TOCO VIVIR

SIEMPRE PENSANDO EN

OTROS SITIOS PONIENDOLE PIEDRAS

Y CRUCES A NUESTROS PASOS DEJADOS

AVECES LES ECHAMOS FLORES

PARA QUEDAR BIEN CON NUESTRA CONCIENCIA.

Hernàn Prado

El poeta analfabeto

Escribo lo que siento
que importa si lo hago mal
el que dicta es mi silencio
no le importa el que diran

Quizas no ponga acentos
ni puntos para terminar
pero lo que tiene adentro
es el valor de no callar

Hay quienes haran gestos
y diran que no se hablar
en vez de hacer un esfuerzo
para poder escuchar

No tengo muchos colores
pero puedo plasmar
aunque sea con los dedos
mi forma de pensar.

Pablo MENDOZA

Porque un Cenotaphe?

El objetivo del Instituto de Estudios Vallejanos, de construir un cenotaphe (monumento alegórico fúnebre) en la tumba de Montrouge donde reposara 32 años, el autor de los «Heraldos Negros» (actualmente, se encuentra allí, los restos mortales de Marie Travers, madre de Georgette) es para dejar a la posteridad constancia del reconocimiento y amor que tributamos a nuestro más grande paradigma-icón de nuestra gran Cultura Andina: César Abraham Vallejo Mendoza, y para que sea también, un lugar de peregrinación y reencuentro entre todos los que nos reclamamos de su herencia: Universal-Humana. El complejo escultórico cenotáfico estará formada por la pareja Vallejo: Cesar y Georgette»; de pie y de la mano de tamaño natural (como en la foto de Madrid-1930) y delante de ellos, mirándolos la

madre (tamaño pequeño), arrodillada y con los brazos abiertos como tratando de cubrirlos. La base de 40 cm. Estará adornado con diseños Mochica-Chimu, y en donde también irán escritos los nombres de los 100 colaboradores que han adquirido el Pergamino Vallejano.

El día sábado 12 de enero se colocará la primera piedra de dicho monumento, pues el Instituto de Estudios Vallejanos ha obtenido la concesión de propiedad de la tumba de 30 años, así como el respectivo permiso para construir por parte de la Mairie de Montrouge. Invitamos a los artistas, intelectuales y toda la comunidad vallejana de Paris y Europa a sumarse en esta empresa para la culminación exitosa del cenotaphe, que pensamos deberá inaugurarse el 11 de octubre 2008, día del matrimonio de César y Georgette Vallejo. !! JUSTO HOMENAJE !!

CELEBRACION DEL CENTENARIO DE GEORGETTE TRAVERS PHILIPPART DE VALLEJO

ASOCIACION DE ESCRITORES DE AYACUCHO

PROGRAMA

1. **Presentación**, por Hermógenes Janampa Vallejo.
2. **Homenaje de los poetas jóvenes:**
 - Carlos Vega Guanilo, Trova-Poesía
 - Josué Araujo Hinostraza, Trova-Poesía
 - Luis Eduardo Ayala Pérez, Trova-Poesía
3. **El sentido de ser compañera de un poeta universal**, por Atilio Rivera Alarcón.
4. **Parisina Warmipaq**, por Pompeyo Vallejo Cutti.
5. **Palabras finales**, por Jorge Oré Espinoza.

LOCAL: Club Social "9 de Diciembre"

DIA: 7 de Enero del 2008. **HORA:** 6:30 p.m

Entrevista a César Vallejo Infante

Don Cesar Vallejo Ynfantes, fue entrevistado el viernes 5, por la Primera, fui testigo de excepción, realizada por la mano maestra de José Luis Ayala, y la posterior llamada de don Cesar Levano.

Cesar Vallejo Ynfante militante del COMITE CENTENARIO DE GEORGETTE VALLEJO, nos convoco y atendió generosamente, los miercoles y sabados en su casa Museo Cesar Vallejo, en la Calle 28 de Julio 307 Magdalena.

¿ Cuánto le debe el Peru a Georgette Vallejo?

- Todo cuanto se conoce en el Perú y el mundo de Vallejo se debe exclusivamente a Georgette. Sino hubiera sido ella, tal vez no se hubiera conocido Poemas Humanos y España aparta de mi este caliz. El Perú le debe a Georgette una gran reconocimiento porque supo ser una

esposa leal, defensora de la memoria y la obra del poeta.

¿ Que pensaba Georgette del Perú?

- Que política, social y económica el Perú era un desastre debido a que la clase dominante siempre estuvo al servicio del saqueo de sus riquezas, como ahora. Que con razón se había ido Vallejo por que nos sólo querían encarcelarlo, sino que el ambiente le era adverso, hostil. No olvidemos que los sucesivos gobiernos militares nos han llevado a la profunda crisis que vivimos.

¿Se le ha hecho justicia?

- En absoluto. Recién empiezo a valorarse la lucha que sostuvo contra todas las adversidades y sistemáticos olvidos. Cuido la obra de Vallejo y se enfrento a una sociedad que no supo comprenderla.

- ¿Que hacer para reivindicarla?

Realizar una campaña de reconocimiento a sus esfuerzos y méritos humano; generalmente cuando se habla de Vallejo no se menciona a Georgette y eso es injusto. Por ejemplo debería publicarse su libro: Alla ellos, alla ellos, alla ellos, (Editorial Zalvac, 1978)

- Era una mujer de carácter

Mas bien justa. Yo la he visto luchar contra un Estado incapaz de editar su obra completa, contra una sociedad que siempre maltrato a sus mejores intelectuales y premió a felones y sanguijuelas.

- Se sentia peruana?

Si, peruana excepcional y universal por amor a Vallejo y al Perú.

- ¿Debe descansar junto a Vallejo?

- Muy bien, ese sería el más grande acto de justicia con ella. Hasta ahora no se (ha) hecho nada para que Georgette permanezca junto a Vallejo como Matilde Urrutia junto a Pablo Neruda. No se ha escrito su biografía, no se conoce todo cuando hizo por Vallejo.

- Debe volver los restos de Vallejo?

- No faltaron quienes quisieron políticamente los restos de Vallejo. Hay un documento suscrito por Georgette en el que Vallejo expresa que debe quedarse en Paris. Por eso nunca deben ser traídos al Perú. Esta bien en Paris, junto a Baudelaire, en el cementerio Montparnasse, allí todos lo visitan y hablan con él.

Luis Anamaria Chavarria

Coordinador (7/01/08)

Acerca de la Educación y Formación Integral de Georgette

César Vallejo refuerza la Educación y la Formación Integral de Georgette, demostrado en estos 3 intensos días : la víspera con dos poemas « Hoy le ha entrado una astilla » y « Me viene , hay días, unas ganas políticas, ubérrimas », el día central con una clase magistral “ Una visita al cementerio el domingo 7 de Noviembre 1937, con Georgette », rematando por la noche con una obra maestra, el poema : III de « España, aparta... », como verdadera metodología y tratados-temas fundamentales, necesarios y vitales autobiográficos. Y terminando, el día siguiente con el Aprendizaje-Enseñanza Permanente y Colectivo-Individual con otros dos poemas : « Palmas y Guitarra » y « El alma que sufrió de ser su cuerpo »

Preámbulo o Preparación : sábado 6

El día 6 de noviembre César escribe dos poemas, ahí, está reflejado como el Poeta prepara a la alumna y pensamos que muestra, también la relación entre el

Maestro-compañero-esposo y la Alumna-compañera-esposa :

En el poema HOY LE HA ENTRADO UNA ASTILLA, Georgette es : « la pobre vecina del aire... la pobre vecina del viento... la pobre vecina de viaje... !La pobre pobrecita ! »
A quién la astilla-conocimiento que « le ha entrado », le ha sacado « humareda de su dogma»-ignorancia

Hoy le ha entrado una astilla.

Hoy le ha entrado una astilla cerca, dándole cerca, fuerte, en su modo de ser y en su centavo ya famoso.

Le ha dolido la suerte mucho, todo ;

le ha dolido la puerta,

le ha dolido la faja, dándole

sed, aflixión

y sed del vaso pero no del vino.

Hoy le salió a la pobre vecina del aire, a escondidas, humareda de su dogma ;

hoy le ha entrado una astilla.

En el poema ME VIENE, HAY DÍAS, UNA GANA UBÈRRIMA, POLITICA, César es el de la « gana ubèrrima, política, de querer » es el Maestro del “querer demostrativo”, es el Pedagogo de “querer amar, de grado o fuerza » es el camarada del querer « mundial, interhumano y parroquial, provector ! » es quien, cuando està « al borde célebre de la violencia / o lleno de pecho el corazòn », seguir ayudando a los demás, guardándose para el un solo privilegio o derecho, el de ser bueno con él mismo en todo

Me viene, hay días, una gana ubèrrima, política, de querer, de besar al cariño en sus dos rostros, y me viene de lejos un querer demostrativo, otro querer amar, de grado o fuerza, al que me odia, al que rasga su papel, al muchachito, a la que llora por el que lloraba, al rey del vino, al esclavo del agua, al que ocultòse en su ira, al que suda, al que pasa, al que sacude su persona en mi alma.

Y quiero, por lo tanto, acomodarle al que me habla, su trenza, sus cabellos, al soldado ; su luz, al grande ; su grandeza, al chico. Quiero planchar directamente un pañuelo al que no puede llorar y, cuando estoy triste o me duele la dicha, remendar a los niños y a los genios.

Y si fuera este, el verdadero título de este poema, puesto que no tiene :

« Ser poeta hasta el punto de dejar de serlo »

César Vallejo aplicò y desarrollò toda una pedagogía sistemática y compleja, y mostrò una viva y profunda preocupación en la formación y preparación integral de Georgette.

La Clase Magistral :

“ Una visita al cementerio el domingo 7 de Noviembre 1937, con Georgette. Conversación empieza con el egoísmo de G. – dialéctica del egoísmo-altruismo-. Pasamos a la dialéctica en general. Aludo a Trilce y su eje dialéctico de orden matemático –1 –2 – 0- “Escalas” : o instrumento y conocimiento : el rigor dialéctico del mundo objetivo y subjetivo. Su grandeza y su miseria o impotencia.

Me refiero a Hegel y Marx, que no hicieron sino descubrir la ley dialéctica. Paso a mi mismo cuya posición rebasa la simple obsevancia de esta ley y llega a cabrearse contra ella y llega a tomar una

actitud crítica y revolucionaria delante de este determinismo dialéctico. Luego pienso en Pascal, cuyo pensamiento figura, sin duda, entre los que animò una velocidad dialéctica màs grande, pasando del materialismo o cientificismo (su física), a la filosofía, luego a la metafísica, luego a la religión, luego al cristianismo y, por ùltmo, al catolicismo.

Llegamos al cementerio recitando mi verso : “ Ser poeta hasta el punto de dejar de serlo ” y el otro “ la cantidad enorme de dinero que cuesta el ser pobre ”.

La tumba de la madre. La contemplación de la muerte, desde el punto de vista biológico y vital (madre, amante, los nueve meses y madre después, fuera del vientre).

Otoño - Hojas secas – Frio – Regreso -

Un gato al pie de una iglesia da lugar a una charla sobre los animales legendarios. Anécdotas del libro sobre la gata que criaba pollitos, el leòn y el esclavo, el gato y la paloma que él devorò después de lamerle sus heridas, por olor de la sangre.

Pienso en mi gato que sentado en la mesa, intervino en un poema que yo escribía, deteniendo con su pata mi pluma según el curso de mi escritura. Fue el gato quien escribió el poema.

Pienso luego en Verlaine y su poema a su « Yo »

- Es mejor decir « yo » ? o mejor decir « El hombre » como sujeto de la emoción –Lírica y épica-. Desde luego, màs profundo y poético, es decir « yo » - tomado naturalmente como símbolo de « todos »-.

Al salir del cementerio, vemos un crucifijo sobre una tumba y hablamos de la « esperanza » cristiana, en el màs allá : creación formidable de Jesús, que nace de lo màs hondo del dolor humano –Después de la guerra, debería haberse producido un renacimiento enorme de la concepción cristiana del destino del hombre. Etc.

A manera de colofón : Síntesis : domingo 7, por la noche

Imaginemos a César y Georgette regresando, después de la visita al cementerio, conversando de la mano como acostumbraban caminar dirección al hotel de la avenida du Maine, donde vivían, la chola testimonia : « Nuestro cuarto era el único refugio de Vallejo donde pudiera él, en toda libertad y todo momento, desahogarse y expresarse acerca de las gentes y hechos » y seguramente, después de beber y comer algo frugal ambos, continuar la lección, charlando animosamente para que la educación, persuasión, convencimiento y resolución de Georgette: « se

reafirme y redondee a la mayor brevedad», como decía el Poeta : “Hay que repetir mucho y siempre una vez más antes de ser oído” para luego, César ponerse a escribir el poema : III de « España, aparta de mí este caliz », no como era su estilo de aislarse para escribir, pues la pieza era tan pequeña (3.50 x 3.50m), sino en intimidad y estreches de la modesta morada.

Sobre el poema, podemos decir que dejando de lado, la ambientación, las circunstancias trágicas y los personajes épicos, materiales o musa que inspiraron al Poeta este poema de grandes trazos líricos, vemos como César se autoretrata, el Poeta se transfigura no como España, sino con el drama del pueblo rojo de España y su relación con la gestación y esperanza en el fin de la sociedad humana-Universal feliz y libre, presenta pues, su vida y accionar en la gesta heroica del pueblo republicano que se defiende, sufre, lucha y siente que el proceso o el ciclo vital es una sucesión de caídas e insurjencias y que cuando no se está debidamente preparado o se es marginado la derrota o la muerte son inevitables.

Para esa fecha, la suerte del futuro de él y de España, estaba ya echada !!

« España, aparta de mí este caliz » III

Solia escribir con su dedo grande en el aire:

« ! Vibán los compañeros ! Pedro Rojas »,

...

! Abisa a todos compañeros pronto !

Describe su propia acción en las calles de París pidiendo y recogiendo solidaridad para el pueblo español en armas y su trabajo en el « Comité... »

...

Lo han matado, obligándole a morir a Pedro, a Rojas, al obrero, al hombre, a aquél que nació muy niño, mirando al cielo, y que luego creció, se puso rojo y luchó con sus células, sus nos, sus todavía, sus hambres, sus pedazos.

...

El Poeta no se siente morir, como la mayoría de sus biógrafos lo escriben, sino más bien, el Poeta siente que lo están eliminando, como muy bien lo señala Georgette, y no por ironía del destino sino, por voluntad expresa de sus más próximos « amigos o camaradas »

Pedro Rojas es pues, César Vallejo y la Juana Vásquez es, Georgette Vallejo

Lo han matado suavemente entre el cabello de su mujer, la Juana Vásquez, a la hora del fuego, al año del balazo y cuando andaba cerca ya de todo.

...

Su cadáver estaba lleno de mundo.

« Lleno de mundo » y para Siempre !. He ahí, la terrible y hermosa revancha del Cholo, a la cual contribuyó como nadie, su fiel Georgette !!

Conclusión y Reafirmación : Lunes 8

« Y que, al convencimiento, siga la conducta ». un verdadero testamento o traspaso del carácter y cumplimiento de la tarea o misión futura de Georgette El proceso y la Lucha por la Conscientización Ahora, todo va a pasar entre los dos : una nueva alianza, una nueva vida, que de una manera genial y sencilla en PALMAS y GUITARRA, el Poeta nos presenta, como se funden en una sola acción la obra y vida de César y Georgette, disequemos o saquemos las abundantes frases y palabras que se refieren a su labor común :

entre nosotros,
ven conmigo,
cenemos juntos
pasemos un instante la vida / a dos vidas.
ven conmigo,
quejarte en mi nombre / y huimos en puntillas de nosotros.

Ven a mí, sí, y a ti, sí,
con paso par, a vernos a los dos con paso impar,
volvamos !

leamos,
volvamos
despidámonos !
escúchame ;
escúchame, ?
pasaremos
lloraremos.

hermosa, con tu paso par
y tu confianza a que llegó mi alarma,
saldremos de nosotros, dos a dos,
seamos ciegos!

lloremos de tanto volver !
entre nosotros,
cenemos juntos y pasemos un instante la vida
a dos vidas
nuestra muerte.

ven contigo,
volvamos
partamos,
despidámonos !

Que mejor y contundente muestra de como quedan fundidas las vidas de César y Georgette para siempre !

«Vallejo y yo formábamos práctica y sencillamente una sola persona»

EL ALMA QUE SUFRIÓ DE SER SU CUERPO

Partamos, con el respeto debido al Poeta, a convertir este poema en un diàlogo, entre el Maestro y la alumna para mejor aprehender la interrelaciòn de César y Georgette :

César.- Tù sufres de una glàndula endocrinica,
 Georgette.- se ve,
 César.- o
 Georgette.- quizà,
 César.- sufres de mì,
 Georgette ; - Tù padeces del diáfano antropoide, allà,
 cerca, / donde està la tiniebla tenebrosa.
 César.- Tù das vuelta al sol, agarràndote el alma, /
 extendiendo tus juanes corporales
 Georgette.- y
 César.- ajustàndote el cuello ;
 Georgette.- eso se ve,
 César.- Tù sabes lo que te duele, / lo que te salta al
 anca, / lo que baja por ti con sogà al suelo.
 Georgette.- Tù, pobre hombre,
 César.- vives ;
 Georgette ; - no lo nieges,
 César.- si mueres ; no lo nieges,
 Georgette.- si mueres de tu edad
 César.- ! ay !
 Georgette.- y de tu época.
 César.- Y,
 Georgette.- aunque llores, bebes,
 César.- y,
 Georgette.- aunque sangres,
 César.- alimentas a tu híbrido colmillo,
 Georgette.- a tu vela tristonà
 César.- y
 Georgette.- a tus partes.
 César.- Tù sufres,
 Georgette.- tù padeces
 César.- y
 Georgette.- tù vuelves a sufrir
 César.- horriblemente,
 Georgette.- desgraciado mono, / jovencito de Darwin,
 César.- alguacil que me atisbas,
 Georgette.- atrocisimo / microbio.
 César.- Y tù lo sabes a tal punto,
 Georgette.- que lo ignoras,
 César.- soltàndote a llorar.
 Georgette.- Tù, luego,
 César.- has nacido ;
 Georgette.- eso
 César.- tambièn se ve de lejos,
 Georgette.- infeliz
 César.- y
 Georgette.- càllate,
 César.- y
 Georgette.- soportas la calle que te dio la suerte
 César.- y
 Georgette.- a tu ombligo interrogas :
 César.- dònde ? còmo ?
 Georgette.- « Amigo mìo, estàs completamente,
 César.- hasta el pelo,

Georgette.- en el año treinta y ocho,
 César.- nicolàs
 Georgette.- o
 César.- santiago,
 Georgette.- tal
 César.- o
 Georgette.- cual,
 César.- estès contigo
 Georgette.- o
 César.- con tu aborto
 Georgette.- o
 César ; - con / migo
 Georgette.- y
 César.- cautivo en tu enorme libertad,
 Georgette.- arrastrado por tu hércules autònomo...
 César.- Pero si tù calculas en tus dedos hasta dos,
 Georgette.- es peor ; no lo niegues, hermanito.
 César.- Que nò?
 Georgette.- Que sì,
 César.- pero que nò ?
 Georgette.- ! Pobre mono !...
 César.- ! Dame la pata !...
 Georgette.- No.
 César.- La mano, he dicho.
 Georgette.- « ! Salud !
 César.- ! Y sufre! »

Voilà ! la posta, el relevo, la herencia en vida se ha transmitido !

Como podemos notar, estos poemas fueron escritas al día siguiente (8 de nov.) de la « Visita al Cementerio, es decir, un día despues de la Magistral Clase del Maestro a su discipula predilecta. Ricardo Gonzales Vigil comenta, el poema « Palmas y Guitarra » : « Estamos ante una amada-compañera, una camarada en todos los sentidos de la palabra : queda fusionado el amor eròtico y la lucha por la revoluciòn, seguramente aludiendo al contexto de la guerra civil española », en la nota al pie de « César Vallejo : Poemas Completos », edic. COPE, 1998, Lima. Pero en el libro : « César Vallejo / Poesia Completa : Los Heraldos Negros » 2005, de González Vigil, en « A manera de Pròlogo » de Raùl Hernández Novàs, el cubano identifique con certeza la destinataria de tan hermosa como combativa composiciòn con nombre y apellido propio : Georgette Vallejo Sin embargo, le tomamos la palabra al estudioso y crítico peruano en lo que va de « una camarada en todos los sentidos de la palabra », por que eso fue, sencillamente Georgette, con César y despuès sola, Incluso nos atreveriamos a decir que ella- Georgette-intervino en el poema, pues participo de manera decisiva en la vida del Poeta, como el gato que intervino en la escritura del poema, como lo dice el Poeta « El estudioso tendrà asì una muestra de la manera pausada y metòdica con que el poeta asumia su tarea

intelectual... Libro-como pensamiento y acción revolucionaria”

Palabras de presentación de Georgette Vallejo en la primera edición del libro “El Arte y la Revolución”. Lima-1973

Estamos, más que seguros, que el poeta aplicó con rigor científico y con sumo esmero esta metodología en la formación y cuidado intelectual de su joven alumna-compañera.

Georgette testimonia : « de 1929 a julio de 1937, Vallejo no ha dejado en ningún momento (no se trata de momentos físicos) de forjar su obra poética... la ha corroborado con « obras-estudios », « obras-instrumentos », (pero precisa que) :

« todas las demás obras de Vallejo son abejas de una sola reina : la poesía »

César empieza a escribir « España, aparta de mí este caliz », y quiere ir al Perú, pero la dictadura de Benavides condiciona su regreso.

Cuenta Alcides Spelucín : « Escribí a todos los amigos de América y Europa, entre ellos a Vallejo, invocando, en nombre de nuestra vieja fraternidad su cooperación, en el sentido de que moviera los resortes de la prensa para impedir que la tiranía imperante en mi país cometiera un nuevo crimen. No recibí respuesta de Vallejo, pero sí de su esposa (Georgette), quien me informó que ya se había hecho publicaciones en diversos periódicos de París » Georgette también, da a saber a Spelucín que César Vallejo estaba dirigiendo la campaña periodística. Como se puede ver, Georgette comienza a tomar parte activa ya, en el convulsionado acontecer político-social a lado y con su esposo Artista-Intelectual Revolucionario.

A. Aznarán

P A G I N A L I B R E

La resurrección de César y Georgette

“El hombre vive y muere muchas veces entre sus dos eternidades”. César Vallejo ha logrado ese sublime nivel eternal; porque esta omnipresente entre nosotros, sus pensamientos perduran y su voz continua cantando para siempre:

“ Amada, en esta noche tú te has crucificado sobre los dos maderos curvados de mi beso; y tu pena me ha dicho que Jesús a llorado, y que hay un viernes santo más dulce que ese beso ”

¿Premonición? Sólo Vallejo y nadie más que él supo con entera certeza, cuanto amó a Georgette. Sólo él que escaló profundo por los escarpados pendientes del dolor humano, conoció el camino secreto hacia el amor. Sólo él y nadie más que él estuvo conciente, en su lecho de agonía, que;

“más allá del tiempo y el dolor de una separación larga e involuntaria con su amada

Georgette, esperar el reencuentro es una experiencia que vale la pena pasar, aunque esa espera dure siglos”. El poeta escribió:

“Pero cuando yo muera de vida y no de tiempo cuando lleguen a dos mis dos maletas éste ha de ser mi estómago en que cupo mí lámpara en pedazos...”

¿Qué es el amor? Algunos aseguran que es algo tan irracional, tan equívoco, que sólo existe por que nos obstinamos a creer en él. ¿ Vallejo dolor, Vallejo sacrificio, Vallejo muerte en pedazos?.

Sin embargo, Frida Kahlo le escribe a Diego Rivera: “Creo que lo que pasa es que soy un poco bruta y un tanto zorruta, pues todas estas cosas que han pasado durante los años que vivimos juntos y todas las rabias que he hecho no me han llevado si no a comprender mejor que te quiero más que a

mi propia piel”.

En otro amor tortuoso; Paco Rabal escribe a su adorable Asunción Belaguer: “ Amor mio, te quiero con toda mi alma y pienso infinitamente en tí, para quererte y quererte más. ¡ Somos privilegiados!, exclama.

En los infinitos amores que existen y existieron Vallejo reconoce, que el amor no es igual para todos. Georgette responde con su furia de golondrina: “Lo único que extrañaba de él, por que todo de él lo tenía, eran sus pasos”.

Georgette y nadie más que ella sabe que su amor al poeta era “iluminado”, un rayo al final del día, un beso eterno y único, sobre todo único.

Voltaire dice: “ No es Más sorprendente haber nacido dos veces que una sola: en la naturaleza todo es resurrección”.

¡ César y Georgette Vallejo son resurrección!

Carlos Murayari Cora

Apuntes sobre el Centenario

Por Wilfredo DIAZ

Un Artista en el centenario de Georgette Vallejo

Un homenaje a Georgette Philipart de Vallejo en el centenario de su nacimiento se expresa por un movimiento y un espíritu humano, solidario, creativo, de justicia y de libertad; por este camino transita César Vallejo.

Georgette comprendiendo las raíces, el mensaje del poeta de Santiago de Chuco puso su pasión, esfuerzos y convicción por promover y defender las obras del vate Trujillano. Georgette asumió su propia misión con los resultados vigentes y que aun quedan por conocer.

En el Centenario situaremos nuestro Homenaje a Georgette con unas características que son innegables:

- Georgette es la continuidad de las obras de C. Vallejo
- Aporta claridad al movimiento Vallejiano: Así testimonia Mascara de Cal, su defensa por las obras de César Vallejo y su constante reivindicación por la libertad, la justicia hacia el Poeta.

Existen y esperamos que sigan manifestándose diferentes eventos en Homenaje a Georgette pero siempre teniendo presente los combates que realizo y como nos dice el Dr. Max Silva Tuesta “*Sin Georgette no hay Vallejo*” y por un homenaje sin “*erratas*”: esto nos llama a seguir investigando, reflexionando sobre la unidad César –Georgette y su significado universal en consecuencia encontraremos elementos que permiten construir una nueva sociedad, un nuevo Perú.

Georgette significa fidelidad, coherencia con sus principios. Su defensa perseverante a las obras de César Vallejo lo asumió en su totalidad, es decir, ve al Poeta en su integridad. Ve a C. Vallejo no solo por su obra poética sino por su profunda humanidad, valores espirituales para enfrentar a la vida y a la sociedad. Georgette nos conduce directamente a comprender el Pensar de C. Vallejo al defender y promover las obras como España aparta de mí este Cáliz, Poemas Humanos, los Heraldos Negros, El Arte y la Revolución...

En el centenario de Georgette los Homenajes se inscriben como parte de la historia, representan Hechos

Superiores por que llevan virtudes literarias, poéticas, humanas, valores de Justicia y de libertad.

Sobre la base de los apuntes mencionados y en ese camino tomamos algunas reflexiones y comentarios del

destacado Artista Luís DEZA (Residente en Paris) Estos extractos son producidos sobre la base de una entrevista registrada en video con Pedro Rosso, hecha a fines de diciembre 2007.

En esta entrevista Luís Deza desarrolla su propia visión sobre César y Georgette.

Extractos de la entrevista

* Compromiso con las obras de Vallejo

L.D.

Creo que todos tenemos un compromiso con César Vallejo por que tiene que ver mucho con la realidad.

Desde muy niños empezamos con Paco Yunque por ejemplo- historia del colegio, de las diversas clases sociales, que hasta ahora es vigente todo esto.

El compromiso es tanto con Vallejo como con su compañera Georgette.



* Compromiso: ir más allá como Artista

L.D.

Desarrollar y actuar es una obligación. No al trabajo improvisado. Lo de C. Vallejo es como con los grandes escritores; grandes artistas. Vallejo es para la eternidad. Vallejo fue polémico por su puesto, llevo una vida difícil particularmente cuando regresa de España a Paris; esta es una época convulsionada por la economía mundial. Deducimos entonces que como extranjero las dificultades son mayores se sufre las consecuencias: Pero eso ha nutrido su experiencia. Recuerda la frase: « Voy sintiéndome revolucionario y revolucionario por experiencias vividas más que por ideas aprendidas”

* Descubre a Georgette

L.D.

Es un compromiso para nosotros entrar en Vallejo. Ahora voy comprendiendo el Trabajo de Georgette.... Muchos amigos del Grupo NEPPER la visitaron en la clínica, yo no estaba en Lima... Es un trabajo de investigación que hay que seguir impulsando, impulsar a Vallejo, impulsar a Georgette a la cultura, a la literatura a la poesía.

Aca –Paris- descubro los escritos de Georgette y he visto su obra hecha en Paris y en Lima.

Sobre César y Georgette: Su opinión como Artista

L.D.

Aparte de la lectura sobre Vallejo, en Perú he escuchado a personajes muy importantes- disertar, cantar, recitar- y me

dejaron atónito...los recitales al igual que muchos artistas que interpretaron los poemas de Vallejo continuaban el compromiso.

Para mi-César y Georgette - es uno solo..Por que siempre han estado juntos, en las buenas y en las malas como decimos y eso es importante.

Georgette es Vallejo y Vallejo es Georgette: son César y Georgette.

...Hay continuidad..Si, desde la individualidad que todo el mundo debe tener mismo si tenemos los mismos principios ideológicos, políticos o filosóficos...

Georgette ha impulsado... -las obras de Vallejo - claro. En un inicio... ha Vallejo lo han criticado - argumentando - que no era poesía lo que estaba haciendo, pero lo bueno es que esos mismos personajes importantes, después han reconocido..

Vallejo ha roto con todas las barreras de la época en particular con su poesía.

En la música sucede igual: pasa que cuando escuchamos otro estilo uno se pregunta. Qué cosa es eso? Y se acepta después..

Vallejo es aceptado después y Georgette, gracias a ella, una Francesa, ha impulsado a que conozcamos ha Vallejo.

Si, necesitamos conocer más...

En esta entrevista Luis Deza realiza unos comentarios sobre el libro Mascara de Cal, sección II. Nueve poemas de Georgette, escritos 1947-1964, son vistos y leídos por este Artista. En sus comentarios destacan los valores del Hombre, la Unidad César-Georgette, el dolor, lo Humano y el pensar de Vallejo por otra sociedad.

El Artista Luis Deza comento y ha leído con particular emoción el poema: Dans cette Chambre / ou nous étions que nous / que nous et que deux / contre tant / dans notre chambre d'aurore / il pesait un silence / plus fort que tout le brut du monde / et des méchants.

Al leer los escritos de Georgette Luis DEZA recuerdo sus estancia en Paris y los homenajes en el que participo con su Arte ante la Tumba de C.Vallejo en Montparnasse. El, recordaba el poema : Toi ma vie/ toi mon malheur/toute femme éternellement /berce un enfant/ j'ai tant neigé/pour que tu dormes/ton pleuré/dissolvant ton cercueil.

El artista DEZA en el CENTENARIO

L.D.

Es una obligacion moral de nosotros los artistas - homenajear el centenario - estar con la realidad, la vida cotidiana, de lo mas sencillo hasta lo inmenso. No dejar de lado lo nuevo y como dice Vallejo "todo acto o voz genial viene del Pueblo y va hacia él de frente o trasmitido por incesantes brisnas, por el humo rosado de amargas contraseñas sin fortuna" siempre hay un arte nuevo...para esto hay que estar en la practica, en las vivencias no estar de espaldas a la realidad...

Los trovadores como nosotros no necesitamos un patron, necesitamos la libertad y estar sujetos siempre a la realidad.

Hay que difundir, rendir homenaje, editar sus trabajos reunirnos para esto, hay un compromiso de profundizar el trabajo de Georgette. Por eso Cesar y Georgette son Universales..

"No nos parece que por casualidad haya nacido en el Peru el interprete inmortal del dolor Humano En ninguna parte el dolor es acaso mas hondo y diverso ni mas poderoso y fecundo que en nuestra Patria." (J.M.. ARGUEDAS)

100 AÑOS DE GEORGETTE

G
E
O
R
G
E
T
T
E

D
E
V
A
L
L
E
J
O

HOMENAJE :

TESTIMONIOS :

- ° FERNANDO DE SZYSZLO
- ° CÉSAR VALLEJO YNFANTES
- ° DELFINA PAREDES
- ° LUIS JAIME CISNEROS
(Saludo de Homenaje)

PARTICIPACIÓN:

- ° DANILO SÁNCHEZ .L
Capuli, Vallejo y su Tierra

Moderador : Luis M.Anamaria

ACTO ARTÍSTICO:

Avelino Rodriguez (Interprete)
Rosa Emma Robles (Poesia)





DÍA : LUNES 7 DE ENERO
Hora : 7:30 p.m. Ingreso Libre
Lugar:
INSTITUTO RAÚL PORRAS BARRENECHEA
Calle Colina 398 - Miraflores.

Organiza Comité Pro-centenario "Georgette de Vallejo"
e-mail : comite.georgette.vallejo@gmail.com

CAPULÍ, VALLEJO Y SU TIERRA Y
MUNICIPALIDAD DE MIRAFLORES. AÑO 2008

CENTENARIO DEL NACIMIENTO DE
GEORGETTE DE VALLEJO

INAUGURACIÓN MIERCOLES 09 DE ENERO

Programa:

Manuel Masías Oyanguren

Alcalde del Municipio de Miraflores

Daniilo Sánchez Lihón

Presidente de Capulí, Vallejo y su Tierra

César Vallejo Ynfantes, Evocación

Max Silva Tuesta, Conferencia Magistral

Arte: *Lino Bolaños y Ricardo Elías*

Centro Cultural Ricardo Palma Av. Larco 770.
Miraflores. 7 pm.

Ingreso libre Se agradece su gentil asistencia

PRIMERA MESA REDONDA sobre el Centenario
JUEVES 10 DE ENERO

(1908 - 2008)
Centenario de Georgette Vallejo



POETISA-LUCHADORA SOCIAL-TRADUCTORA-ARTISTA POPULAR
ESCRITORA-HEROINA CIVIL de los POBRES y MINUSVALIDOS
Paris, 7 de Enero de 1908 - Lima, 4 de Diciembre de 1984

*Hija de: Marie TRAVERS y Alexandre PHILIPPART
Compañera-Esposa de César VALLEJO*

SUMARIO

| | |
|-----------------------------|--|
| Bio-cronología.....p. 1 | Entrevista a C. Vallejo Infantes.....p. 11 |
| Biblioteca.....p. 6 | Educación - Georgette.....p. 12 |
| Poemas Georgette.....p. 7 | Pagina libre: |
| Programa 2008.....p. 10 | La resurrección.....p. 16 |
| Poemas libres.....p. 10 | Un artista.....p. 17 |
| Cenotaphe.....p. 11 | Actividades - cent. otros.....p. 18 |
| Centenario-Ayacucho....p.11 | EDITORIAL.....p. 0 |

Asociación, ley de 1901- Declaración n° 1733 en el Periodico Oficial del 26-06-2004

Contactos : ievparis@yahoo.fr - enereida-vcg@hotmail.fr